

## entscheidungen décisions

## Die Entscheidung | La décision

- 10-1 **UBI hätte VgT-Eingabe als Zugangsbeschwerde prüfen müssen** . . . . . 28  
Bundesgerichtsentscheid vom 10. Dezember 2009 (2C\_380/2009)

PROF. CHRISTOPH BEAT GRABER, LUZERN

## Weitere Entscheidungen | D'autres décisions

**1. Verfassungs- und Verwaltungsrecht****1.1 Meinungsäusserungs- und Informationsfreiheit, Medienfreiheit**

- 10-2 **Unbelegter Korruptionsvorwurf in Tageszeitung: Strafe berechtigt** . . . . . 31  
Zulässigkeitsentscheid des EGMR (2. Kammer) vom 22. September 2009  
(N° 20256/08 «Costa Moreira c. Portugal»)

- 10-3 **Satirischer Korruptionsvorwurf am Karneval: Strafe unberechtigt** . . . . . 31  
Urteil des EGMR (2. Kammer) vom 20. Oktober 2009 (N° 41665/07 «Alves da Silva c. Portugal»)

Anmerkungen: Dr. Franz Zeller, Bern

- 10-4 **Kritik am Umgang mit öffentlichen Geldern zu Unrecht sanktioniert** . . . . . 32  
Urteil des EGMR (1. Kammer) vom 8. Oktober 2009 (N° 11751/03 «Romanenko u.a. c. Russland»)

- 10-5 **Zulässiger Zeitungsbericht zu laufender Strafuntersuchung gegen prominenten Arzt** . . . . . 32  
Urteil des EGMR (2. Kammer) vom 19. Januar 2010  
(N° 16983/06 «Laranjeira Marques Da Silva c. Portugal»)

Anmerkungen: Dr. Franz Zeller, Bern

- 10-6 **Heftige, aber nicht vorverurteilende Vorwürfe während laufenden Verfahrens gegen Parlamentarier** . . . . . 33  
Urteil des EGMR (5. Kammer) vom 8. Oktober 2009  
(N° 12662/06 «Brunet-Lecomte & Tanant c. Frankreich»)

- 10-7 **Zulässige Kritik eines Historikers an antisemitischen Äusserungen** . . . . . 33  
Urteil des EGMR (2. Kammer) vom 1. Dezember 2009 (N° 5380/07 «Karsai c. Ungarn»)

- 10-8 **Terrorismusbekämpfung vermochte Publikationsverbot für prokurdische Zeitungen nicht zu rechtfertigen** . . . . . 34  
Urteil des EGMR (2. Kammer) vom 20. Oktober 2009 (N° 14526/07 «Ürper u.a. c. Türkei»)

- 10-9 **Zulässige Bestrafung eines Militärjournalisten wegen Informationsweitergabe an Japan** . . . . . 34  
Urteil des EGMR (1. Kammer) vom 22. Oktober 2009 (N° 69519/01 «Pasko c. Russland»)

**1.2 Recht des Informationszugangs der Öffentlichkeit**

- 10-10 **Les conventions de départ de hauts fonctionnaires fédéraux sont soustraites au droit du public d'accéder aux documents officiels** . . . . . 35  
Arrêt du Tribunal administratif fédéral du 19 octobre 2009 (A-2165/2009)

- 10-11 **Zugang zu Zusatzdokumentationen zur Staatsrechnung kann aufgeschoben werden** . 35  
Empfehlung des EDÖB vom 2. November 2009 (EDI, EJP, VBS, EFD, EVD, UVEK/  
Zusatzdokumentation Voranschlag 2010)

- 10-12 **Von AG an Bundesrat überreichte Unterlagen müssen nicht zugänglich gemacht werden** . . . . . 35  
Empfehlung des EDÖB vom 23. Dezember 2009 (Unterlagen Bundesratstreffen mit einer AG)

- 10-13 **L'annulation de la radiation d'un jugement au casier judiciaire n'est pas une décision au sens propre** . . . . . 36  
Arrêt du Tribunal administratif fédéral du 14 janvier 2010 (A-681/2009)

**1.3 Radio- und Fernsehrecht**

- 10-14 **Verweigerung der Ausstrahlung eines VgT-Werbespots war rechtswidrig** . . . . . 36  
Urteil des Bundesgerichts vom 4. November 2009 (2F\_6/2009)

10-15	<b>«Skandal um Pflegekind»: Beschwerde der SRG abgelehnt.</b> . . . . .	37
	Urteil des Bundesgerichts vom 12. Oktober 2009 (2C_291/2009)	
10-16	<b>Präzisierung der Praxis betreffend Legitimation zur Anfechtung eines UBI-Entscheids.</b> . . . . .	37
	Urteil des Bundesgerichts vom 30. September 2009 (2C_190/2009)	
	<b>Anmerkungen: Dr. Thomas Steiner, Luzern</b>	
10-17	<b>Billag: Gebührenbefreiung</b> . . . . .	38
	Urteil des Bundesgerichts vom 2. November 2009 (2C_501/2009)	
10-18	<b>Billag: Gebührenbefreiung</b> . . . . .	38
	Urteil des Bundesgerichts vom 26. November 2009 (2C_714/2009)	
10-19	<b>Billag: Gebührenbefreiung</b> . . . . .	38
	Urteil des Bundesverwaltungsgerichts vom 13. Oktober 2009 (A-2904/2009)	
10-20	<b>Billag: Gebührenbefreiung</b> . . . . .	38
	Urteil des Bundesverwaltungsgerichts vom 23. Oktober 2009 (A-2761/2009)	
10-21	<b>Les critères d'exonération de la redevance radio et télévision sont constitutionnels</b> . . . . .	38
	Arrêt du Tribunal fédéral du 6 octobre 2009 (2C_359/2009)	
10-22	<b>Un déménagement n'implique en soi pas la cessation de l'assujettissement à la redevance de réception radio et télévision.</b> . . . . .	39
	Arrêt du Tribunal administratif fédéral du 12 novembre 2009 (A-1153/2009)	
10-23	<b>Gefährdung der Meinungs- und Angebotsvielfalt: Beschwerde der Tele Sântis AG gegen Konzessionsentscheid gutgeheissen</b> . . . . .	39
	Urteil des Bundesverwaltungsgerichts vom 10. Dezember 2009 (A-7762/2008)	
10-24	<b>Gefährdung der Meinungs- und Angebotsvielfalt: Beschwerde der Radio AG gegen Konzessionsentscheid gutgeheissen</b> . . . . .	40
	Urteil des Bundesverwaltungsgerichts vom 7. Dezember 2009 (A-7801)	
10-25	<b>Gefährdung der Meinungs- und Angebotsvielfalt: Beschwerde der Radio Südost AG gegen Konzessionsentscheid gutgeheissen</b> . . . . .	41
	Urteil des Bundesverwaltungsgerichts vom 3. Dezember 2009 (A-7799/2008)	
10-26	<b>Lors de l'octroi d'une concession de télévision, le DETEC dispose d'un large pouvoir d'appréciation dans le cadre des critères posés par la loi</b> . . . . .	41
	Arrêt du Tribunal administratif fédéral du 9 décembre 2009 (A-7761/2008)	
10-27	<b>La simple détention d'un appareil de réception ou d'une connexion ADSL justifie le paiement des redevances, sans qu'un usage soit nécessaire.</b> . . . . .	42
	Arrêt du Tribunal administratif fédéral du 21 décembre 2009 (A-2182/2009)	
10-28	<b>«10 vor 10»-Beitrag zur Personenfreizügigkeit mit der EU war nicht sachgerecht</b> . . . . .	42
	Entscheid der UBI vom 19. Juni 2009 (b.599)	
	<b>Anmerkungen: Dr. Thomas Steiner, Luzern</b>	
10-29	<b>Les produits de tabac sont soumis aux mêmes principes et critères d'examen en ce qui concerne la publicité clandestine gratuite que tout autre bien</b> . . . . .	43
	Décision de l'AIEP du 27 août 2009 (b.601)	
10-30	<b>Champ d'application de la LRTV/vidéo accessible sur le site d'un radiodiffuseur</b> . . . . .	43
	Décision de l'AIEP du 23 octobre 2009 (b.605)	
	<b>Commentaire: Prof. Bertil Cottier, Lugano</b>	
10-31	<b>«Puls»-Beitrag zu Insulin verstösst nicht gegen Sachgerechtigkeitsgebot</b> . . . . .	44
	Entscheid der UBI vom 19. Juni 2009 (b.598)	
10-32	<b>Fehlende Berichterstattung über VgT-Urteil des EGMR war zulässig</b> . . . . .	45
	Entscheid der UBI vom 18. Dezember 2009 (b.607) – nicht rechtskräftig	
	<b>Anmerkungen: Prof. Christoph Beat Graber, Luzern</b>	
10-33	<b>«Handystudie gefälscht»: Bundesgericht weist Beschwerde ab</b> . . . . .	45
	Urteil des Bundesgerichts vom 12. Januar 2010 (2C_495/2009)	

#### 1.4 Filmrecht

- 10-34 **Filmförderung: fehlende Beschwerdelegitimation** . . . . .46  
Urteil des Bundesverwaltungsgerichts vom 17. Dezember 2009 (C-4560/2008)

### 3. Strafrecht

#### 3.1 Ehrenschutz (StGB/UWG)

- 10-35 **Löschung von IP-Adressen: Provider wegen Begünstigung verurteilt** . . . . .46  
Urteil des Bundesgerichts vom 8. Januar 2010 (6B\_766/2009)

**Commentaire: Prof. Philippe Gilliéron, Lausanne**

- 10-36 **Flugblätter: Beschwerde gegen üble Nachrede abgewiesen** . . . . .49  
Urteil des Bundesgerichts vom 8. Januar 2010 (6B\_987/2009)

#### 3.2 Weitere individuelle Rechtsgüter

- 10-37 **Videoüberwachung im Kassenraum war gerechtfertigt** . . . . .49  
Urteil des Bundesgerichts vom 12. November 2009 (6B\_536/2009)

#### 3.3 Rechtsgüter der Allgemeinheit

- 10-38 **Le fait d'effacer régulièrement de son disque dur des représentations pornographiques téléchargées n'exclut pas l'application de l'article 197 ch. 3<sup>bis</sup> CP** . . . .50  
Arrêt du Tribunal fédéral du 16 septembre 2009 (6B\_289/2009)

#### 3.4 Redaktionsgeheimnis

- 10-39 **Schutz der Informationsquelle im Falle eines den Medien zugespielten Dokuments** . . . . .50

Urteil des EGMR (4. Kammer) vom 15. Dezember 2009  
(N° 821/03 «Financial Times Ltd u.a. c. Grossbritannien»)

**Anmerkungen: Dr. Franz Zeller, Bern**

- 10-40 **Von Strafverfolgungsbehörden verlangte Edition nicht ausgestrahlten Filmmaterials** . . . . .52

Entscheid des Bundesstrafgerichts (1. Beschwerdekammer) vom 2. September 2009  
(BE.2009.11)

**Anmerkungen: Dr. Franz Zeller, Bern**

### 4. Privatrecht

#### 4.1 Persönlichkeitsschutz (ZGB/UWG) und Datenschutz

- 10-41 **Bekanntgabe der HIV-Positivität in Urteilsbegründung unnötige Beschränkung des Privatlebens** . . . . .53

Urteil des EGMR (3. Kammer) vom 6. Oktober 2009 (N° 1425/06 «C.C. c. Spanien»)

- 10-42 **Ungenügende Schritte eines eben verurteilten Jugendlichen gegen Lüftung seiner Anonymität** . . . . .53

Zulässigkeitsentscheid des EGMR (3. Kammer) vom 15. Dezember 2009  
(N° 14079/04 «X. c. Irland»)

- 10-43 **Registrierung von Sexualstraftätern bis zu 30 Jahre nach Strafverbüßung: kein EMRK-Verstoss** . . . . .54

Urteil des EGMR (5. Kammer) vom 17. Dezember 2009  
(N° 16428/05 «Gardel c. Frankreich»)

- 10-44 **Videoaufnahmen durch Versicherungsdetektiv sind prozessual verwertbar** . . . .54  
Urteil des Bundesgerichts vom 17. Dezember 2009 (8C\_239/2008)

**Anmerkungen: Prof. Regina E. Aebi-Müller, Luzern**

## 5. Urheberrecht

### 5.1 Rechtsschutz

- 10-45 **Les indications de provenance sont soumises en principe à un besoin de libre disposition.** . . . . . 55  
Arrêt du Tribunal fédéral du 30 novembre 2009 (4A\_434/2009)

### 5.2 Verwertungsrechte

- 10-46 **Gemeinsamer Tarif 3b bis Ende 2010 verlängert** . . . . . 56  
Beschluss vom 19. Oktober 2009 betreffend den Gemeinsamen Tarif 3b (GT 3b)

## 8. Ethik/Selbstregulierung

### 8.1 Ethik des Journalismus

- 10-47 **Wahrheit/Unterschlagung wichtiger Informationen/Anhörung bei schweren Vorwürfen.** . . . . . 56  
Stellungnahme des Schweizer Presserates vom 23. September 2009  
(50/2009; Verwaltungsrat der Spitalverbunde des Kantons St. Gallen c. «Blick»)
- 10-48 **Berichtigung und Entschuldigung** . . . . . 56  
Stellungnahme des Schweizer Presserates vom 14. Oktober 2009  
(51/2009; Minelli c. «News»)
- 10-49 **Wahrheitspflicht** . . . . . 56  
Stellungnahme des Schweizer Presserates vom 14. Oktober 2009  
(52/2009; Oberstufenzentrum Zil, St. Gallen c. «20 Minuten»)
- 10-50 **Sinnentstellende Kürzung eines Lesebriefs.** . . . . . 56  
Stellungnahme des Schweizer Presserates vom 14. Oktober 2009  
(53/2009; X. c. «Sonntag»)
- 10-51 **Wahrheitssuche/Entstellung von Tatsachen** . . . . . 57  
Stellungnahme des Schweizer Presserates vom 30. Oktober 2009  
(54/2009; Elpos c. «Tages-Anzeiger»)
- 10-52 **Satire** . . . . . 57  
Stellungnahme des Schweizer Presserates vom 3. November 2009  
(55/2009; X. c. «Tages-Anzeiger»)
- 10-53 **Wahrheitspflicht/Suizid** . . . . . 57  
Stellungnahme des Schweizer Presserates vom 21. Oktober 2009  
(56/2009; Minelli/Dignitas c. «Blick»)
- 10-54 **Wahrheitspflicht/Unterschlagung von Informationen/Sachlich nicht gerechtfertigte Anschuldigungen** . . . . . 57  
Stellungnahme des Schweizer Presserates vom 21. Oktober 2009  
(57/2009; Boss c. «Berner Zeitung»)
- 10-55 **Verdeckte Recherche** . . . . . 58  
Stellungnahme des Schweizer Presserates vom 21. Oktober 2009  
(58/2009; Groupe Mutuel c. «K-Tipp»)
- 10-56 **Namensnennung** . . . . . 58  
Stellungnahme des Schweizer Presserates vom 12. November 2009  
(59/2009; Bundesamt für Polizei c. «Die Weltwoche»)
- 10-57 **Un rectificatif n'efface pas une violation avérée** . . . . . 58  
Prise de position du Conseil suisse de la presse du 13 novembre 2009  
(60/2009, X. c. «24 Heures»)
- 10-58 **Wahrheit/Unterschlagung und Entstellung von Tatsachen/Berichtigung/Namensnennung/Einstellung eines Strafverfahrens.** . . . . . 59  
Stellungnahme des Schweizer Presserates vom 12. November 2009  
(61/2009; Bundesamt für Polizei c. «Die Weltwoche»)
- 10-59 **Unlautere Bildbeschaffung/Plagiat** . . . . . 60  
Stellungnahme des Schweizer Presserates vom 12. November 2009  
(62/2009; Onlinereports.ch c. «Blick am Abend»)

10-60	<b>Lauterkeit der Recherche/Unterschlagung wichtiger Informationen/ Sachlich nicht gerechtfertigte Anschuldigungen/Berichtigungspflicht</b> . . . . .	60
	Stellungnahme des Schweizer Presserates vom 26. November 2009 (63/2009; Odermatt-Walter-Universität c. «Zentralschweiz am Sonntag»)	
10-61	<b>Meinungsppluralismus/Wahrheitssuche/öffentliche Funktion</b> . . . . .	61
	Stellungnahme des Schweizer Presserates vom 26. November 2009 (64/2009; Lehrkräfte der Kantonsschule Olten c. «Oltener Tagblatt»)	
10-62	<b>Diskriminierung/Anhörung bei schweren Vorwürfen/Indiskretionen/ Trennung von Fakten und Kommentaren</b> . . . . .	61
	Stellungnahme des Schweizer Presserates vom 31. Dezember 2009 (65/2009; X. c. «Obersee Nachrichten»)	
10-63	<b>Verspätete Beschwerde/unverlangt eingesandte Berichte</b> . . . . .	61
	Stellungnahme des Schweizer Presserates vom 31. Dezember 2009 (66/2009; X. c. «Berner Zeitung»)	
10-64	<b>Wahrheitspflicht</b> . . . . .	62
	Stellungnahme des Schweizer Presserates vom 31. Dezember 2009 (67/2009; Dignitas. c. «Blick Online»)	
10-65	<b>Kommentarfreiheit/identische Beschwerden</b> . . . . .	62
	Stellungnahme des Schweizer Presserates vom 31. Dezember 2009 (68/2009; X. c. «Berner Zeitung»/Capital FM)	
10-66	<b>Kommentarfreiheit/identische Beschwerden</b> . . . . .	62
	Stellungnahme des Schweizer Presserates vom 31. Dezember 2009 (69/2009; X. c. «Berner Zeitung Online»)	
10-67	<b>Wahrheitssuche/Unterschlagung von wichtigen Informationen</b> . . . . .	62
	Stellungnahme des Schweizer Presserates vom 31. Dezember 2009 (70/2009; Eisenhut c. «Sonntag»)	
10-68	<b>Un titre cru, mais n'évoquant que la réalité des faits, est admissible</b> . . . . .	62
	Prise de position du Conseil suisse de la presse du 13 novembre 2009 (71/2009, X. c. «La Liberté»)	
	<b>8.2 Ethik der kommerziellen Kommunikation</b>	
10-69	<b>Energieverordnung – Schriftgrösse in Streuprosppekt von Autohersteller</b> . . . . .	63
	Rekurs der Schweizerischen Lauterkeitskommission vom 4. November 2009 (137/09)	
10-70	<b>Tierschutz – Inserat «Schweizer Fleisch»</b> . . . . .	63
	Rekurs der Schweizerischen Lauterkeitskommission vom 4. November 2009 (191/09)	
10-71	<b>Stop à la pub gaspillée</b> . . . . .	63
	Décision de la Commission Suisse pour la Loyauté du 7. octobre 2009 (237/09)	
10-72	<b>Kinderwerbung – Schokoriegel mit Nüssen</b> . . . . .	63
	Beschluss der Schweizerischen Lauterkeitskommission vom 7. Oktober 2009 (239/09)	
10-73	<b>Kinderwerbung – «Schoggi»</b> . . . . .	63
	Beschluss der Schweizerischen Lauterkeitskommission vom 7. Oktober 2009 (240/09)	
10-74	<b>Kinderwerbung – Sammelalbum für Kinder</b> . . . . .	63
	Beschluss der Schweizerischen Lauterkeitskommission vom 7. Oktober 2009 (241/09)	
10-75	<b>Inserate seit rund einem Jahr mit den Begriffen «Aktion» oder «solange Vorrat»</b> . . . . .	64
	Beschluss der Schweizerischen Lauterkeitskommission vom 7. Oktober 2009 (228/09)	
10-76	<b>Sexisme – jambes d'une femme qui servent d'accroche</b> . . . . .	64
	Décision de la Commission Suisse pour la Loyauté du 7. octobre 2009 (208/09)	
10-77	<b>Sexismus – gefesselte Frau auf Schuh</b> . . . . .	64
	Beschluss der Schweizerischen Lauterkeitskommission vom 7. Oktober 2009 (230/09)	
10-78	<b>Menschenwürde – Inserat Fitnessclub: «Zu fett für's Ballett»</b> . . . . .	64
	Beschluss der Schweizerischen Lauterkeitskommission vom 7. Oktober 2009 (211/09)	